



Инструкция по эксплуатации холодильника модели TS-136.4



Оглавление

1 Защита окружающей среды / советы по утилизации	3
2 Размещение прибора	3
3 Установка прибора.....	3
4 Заводская табличка	5
5 Подключение прибора к сети питания	5
6 Эксплуатация Вашего прибора.....	5
7 Функция суперохлаждения.....	6
8 Внутренняя подсветка	6
9 Замена лампы	6
10 Температурные зоны	7
11 Расположение продуктов	7
12 Перемещение элементов хранения	7
13 Морозильное отделение	8
14 Приготовление кубиков льда, мороженого, шербетов и т.п.	10
15 Приостановка эксплуатации	10
16 Очистка и уход	10
17 Размораживание	11
18 Устранение неполадок	12
19 Что делать, если... ..	12
20 Сервис	14
21 Гарантия	14
22 Встраивание прибора в кухню	14
Холодильник.....	15

Уважаемый покупатель!

Компания ТЕКА благодарит Вас за выбор нашей продукции.

Пожалуйста, ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.

Вся продукция ТЕКА сертифицирована на территории Российской Федерации.

Данным гарантийным талоном компания ТЕКА подтверждает, что приобретенная Вами продукция изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим и экологическим критериям, предъявляемых к домашней бытовой технике.

Прочитайте внимательно эту инструкцию для правильного понимания того, как пользоваться Вашим новым холодильником / морозильником. Подчеркните то, что Вы считаете особенно важным. Берегите этот документ, чтобы обращаться к нему в будущем или передать будущим пользователям.

Вы купили надежный прибор, который при правильном пользовании и обслуживании будет служить вам многие годы. Подробные иллюстрации находятся на последней странице этого руководства.

Технические характеристики на заводской табличке относятся к комнатной температуре в диапазоне от +10 до +32°C.

Важно! Этот прибор предназначен для домашнего использования. Если он установлен для профессионального или коммерческого применения, должны соблюдаться стандарты, применимые к соответствующей отрасли.

Этот прибор был проверен на утечки согласно применимым законодательным стандартам безопасности.

Если этот холодильник / морозильник заменяет старый прибор, перед утилизацией убедитесь, что все замки с защёлкой или ригельные замки на старом приборе разрушены. Это предотвратит случайное захлопывание двери прибора с ребенком внутри.

Сдайте старый прибор для экологической утилизации специализированной компании, так как прибор может содержать вредные компоненты в хладагенте, которые должны быть удалены с помощью специального оборудования. Осведомитесь у Вашего дилера или местных властей.

Убедитесь, что система охлаждения с хладагентом, и в особенности теплообменник сзади прибора, не повреждены при перевозке на место утилизации или сбора, во избежание утечки хладагента. Данные о применяемом хладагенте и жидкости в изоляции находятся на заводской табличке прибора.

После установки прибора вилка питания должна быть легко доступной.

Если кабель питания поврежден, он должен быть заменен кабелем, приобретенным у производителя или агента по сервису.

Предупреждение: Прибор должен хорошо проветриваться. Удалите все транспортные опоры из отделений.

Предупреждение: Не удаляйте лед с помощью твердых предметов.

Предупреждение: Избегайте повреждения трубок охлаждения.

Предупреждение: Не используйте электроприборы в холодильной камере, за исключением моделей, рекомендованных производителем.

Инструкция по эксплуатации распространяется на несколько моделей, поэтому могут присутствовать некоторые отличия в описаниях в зависимости от типа прибора.

1 Защита окружающей среды / советы по утилизации

Упаковка служит для защиты прибора при перевозке. В упаковке использованы перерабатываемые материалы.

- Гофрированный картон (главным образом, из макулатуры)
- формовые части из полистирола (пенополистирол без содержания фреонов)
- пленка и мешки из полиэтилена
- обвязочная лента из полипропилена.

Передайте всю упаковку на ближайший пункт сбора, чтобы различные материалы были максимально переработаны, и во избежание незаконной свалки таких материалов.

2 Размещение прибора

Во избежание повреждений оборудования и травм, прибор должен распаковываться и устанавливаться в выбранное место вдвоем.

Перед размещением прибора убедитесь, что он не имеет видимых внешних повреждений.

Ни в коем случае не включайте поврежденный прибор.

Тщательно проверьте прибор на наличие:

- **Повреждений упаковки**, которые могут указывать на небрежное обращение при перевозке прибора.
- **Повреждений внешнего корпуса.**
- **Видимых повреждений кабеля / вилки.**

В случае сомнений отдайте прибор на проверку в отдел сервиса.

Ни в коем случае не допускайте утечки опасного хладагента при включении прибора.

3 Установка прибора

а) Распакуйте холодильник/морозильник.

б) Во избежание излишней траты материала упаковки, ручки не были монтированы на отдельные части прибора.

Монтируйте дверные ручки и другие отдельно упакованные детали согласно инструкциям.

в) Удалите все предметы из отделений прибора.

г) Аккуратно снимите пленку и клейкую ленту с корпуса и с двери.

д) Снимите полистироловые прокладки вокруг компрессора (если имеются).

е) Уберите документы и принадлежности из отделений.

ж) Промойте внутренние части прибора тепловатой водой с уксусом и тщательно вытрите сухой тканью.

Не используйте моющие жидкости, острые или абразивные бытовые предметы или чистящие средства, содержащие соду.

- Убедитесь, что трубки охлаждающей системы не повреждены при установке прибора.
- Прибор должен применяться только по назначению.
- **Прибор следует поставить на твердой, горизонтальной поверхности.** Это обеспечивает правильную циркуляцию хладагента и эффективную работу Вашего прибора.
- **Если возможно, установите прибор в прохладном, хорошо проветриваемом, сухом помещении.**
- Не ставьте Ваш прибор под прямые солнечные лучи или в помещении с высокой температурой.

- Не ставьте Ваш прибор вблизи источников тепла, таких как отопление, печи, кухонные плиты и т.п. (В этом случае компрессор будет работать интенсивнее, и электропотребление значительно увеличится.)

Если установка вблизи источника тепла неизбежна, мы советуем поместить термоизоляционную плиту между прибором и источником тепла (не используйте асбест) или соблюдать, по крайней мере, следующие минимальные расстояния:

- от газовой или электрической плиты 3 см
- от радиатора или печи 30 см
- от других охлаждающих приборов 2 см
- Не ставьте наверх прибора другие приборы, выделяющие тепло, например, микроволновые печи, тостеры и т.д.

Никогда не закрывайте вентиляционную решетку.

При отключении от сети питания никогда не тяните за шнур питания, вытаскивая вилку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед включением оставьте холодильник в установленном положении, как минимум, на 2 часа, чтобы циркуляция хладагента стабилизировалась, и не возникало проблем с работой.
Перед включением прибора убедитесь, что он абсолютно сухой внутри – особенно в углах.

Предупреждения об опасностях

В зависимости от состава, хладагент может быть огнеопасным. Цепь охлаждения герметизирована и несколько раз проверена на возможные утечки.
 Любое неправомерное вмешательство может вызвать опасность возгорания. Убедитесь, что нет никаких механических помех для циркуляции хладагента и, в особенности, для доступных частей вокруг компрессора.

Только квалифицированный персонал может проводить работы с системой охлаждения.

Предупреждение!

Пролитый хладагент может повредить глаза.
 В случае контакта хладагента с глазами немедленно промойте глаза проточной водой и обратитесь к врачу-офтальмологу.

По своей климатической категории, этот прибор предназначен для применения при определенных комнатных температурах.

Эти температуры не должны превышать! Климатическая категория Вашего прибора указана на заводской табличке. Имеющиеся категории:

Название климатической категории	Комнатные температуры
SN	+ 10° C - + 32° C
N	+ 16° C - + 32° C
ST	+ 18° C - + 38° C
T	+ 18° C - + 43° C

4 Заводская табличка

Заводская табличка с техническими данными прикреплена сбоку внутренней стенки или сзади прибора.

Запишите технические данные

Перепишите ниже технические данные с заводской таблички, чтобы Вам впоследствии не пришлось двигать прибор.

Модель / Тип №

Объем брутто л

Объем нетто л

Рабочее напряжение В ~ 50 Гц

Максимальная поглощенная мощность (Вт) Вт

Предохранитель (А) А

Потребляемая мощность кВт/24 ч

Производительность по замораживанию кг/24 ч

5 Подключение прибора к сети питания

Ваш прибор должен быть подключен к заземленной штепсельной розетке, соответствующей применимым стандартам и установленной авторизованным специалистом.

Перед включением прибора в розетку убедитесь, что напряжение (В) и предохранитель (А) для гнезда главного предохранителя, указанный на заводской табличке, соответствуют сети питания.

В противном случае немедленно уведомите Вашего дилера или ближайший сервис.

Запрещается подключать прибор к обратному выпрямителю (напр., солнечным панелям).

- Запрещается подключать прибор к инвертеру, напр., солнечным панелям.
- Запрещается подключать прибор через удлинитель.

6 Эксплуатация Вашего прибора

а) Включение /выключение и выбор температуры

Температурный регулятор (термостат)

Температурный регулятор включает и выключает прибор и задает температуру охлаждения.

б) Включение прибора

Поверните регулятор температуры по часовой стрелке. Прибор включается.
(Поворачивайте регулятор только до упора, иначе он сломается.)

- Включается внутренняя подсветка (не на всех моделях).
- Компрессор работает до достижения заданной температуры внутри прибора.
- Внутренняя температура отображается на дисплее (не на всех моделях).

в) Установки температуры

Поверните регулятор в **минимальное положение = слабое охлаждение.**

Поверните регулятор в **максимальное положение = сильное охлаждение.**

Температура должна задаваться в соответствии с:

- комнатной температурой
- количеством хранящихся продуктов

- частотой открывания прибора.

Мы рекомендуем задать среднее значение. Вскоре путем наблюдений Вы определите значение, соответствующее Вашим потребностям.

Правильное значение температуры важно для хранения продуктов. Пища портится от воздействия микроорганизмов, и этот процесс задерживается благодаря правильному выбору температуры. Температура влияет на скорость роста микроорганизмов. Эти процессы замедляются при понижении температуры.

Поэтому мы рекомендуем применять среднее положение регулятора температуры (5°C или ниже).

г) Выключение:

Поверните регулятор температуры против часовой стрелки до упора.

- Внутренняя подсветка в холодильной камере гаснет.
- Компрессор выключается.
- Температурный дисплей (если имеется) гаснет.

7 Функция суперохлаждения

(не на всех моделях):

Функция суперохлаждения позволяет очень быстро охлаждать холодильную камеру прибл. до 2°C.

Мы рекомендуем нажать кнопку суперохлаждения, если Вы желаете очень быстро охладить большое количество свежих продуктов или напитков.

- Нажмите кнопку суперохлаждения.

Загорается контрольная лампа. Прибор работает с максимальной производительностью по охлаждению, и температура падает.

Отключите кнопку суперохлаждения примерно через 4-6 часов. На некоторых моделях кнопка суперохлаждения отключается автоматически.

- Нажмите кнопку суперохлаждения, чтобы контрольная лампа (если имеется) погасла. Теперь прибор работает с нормальной производительностью по охлаждению.

8 Внутренняя подсветка

(не на всех моделях)

На всех приборах, оснащенных внутренней подсветкой, установлен выключатель.

Когда холодильник включается с помощью температурного регулятора, свет включается автоматически при открытии двери и выключается при закрытии двери.

Лампа защищена прозрачным колпаком.

Используйте только сменные лампы **макс. 15 Вт с основанием E 14**.

При замене лампы выполняйте отдельно прилагаемые инструкции и/или схему в конце настоящего руководства.

9 Замена лампы

- Извлеките вилку из сетевой розетки или отверните / разомкните предохранитель
- Снимите прозрачный колпак лампы.
- Замените лампу.
- Установите колпак лампы.

Никогда не устанавливайте лампу с мощностью больше указанной. Напряжение (В),

указанное на лампе, должно всегда соответствовать напряжению на заводской табличке прибора.

10 Температурные зоны

Благодаря естественной циркуляции воздуха, в холодильном отделении образуются различные температурные зоны, подходящие для хранения разных продуктов. Самая холодная зона находится непосредственно над лотком для овощей, т.е., в нижней области и около задней стенки (подходит, например, для хранения колбас и мясных продуктов). Самая теплая зона находится сверху спереди и в дверях (подходит для хранения масла и сыра-спреда).

Размещайте Ваши продукты согласно следующей таблице и храните их так, чтобы обеспечивалась достаточная циркуляция воздуха. Не наполняйте холодильник продуктами слишком плотно.

При нормальной работе температурный дисплей (если имеется) на панели управления показывает реальную температуру в центральной зоне внутри прибора.

Если температура в приборе находится вне допустимого диапазона (между 2 и 8°C), на температурном дисплее отображается только линия.

11 Расположение продуктов

(сверху вниз)

1. Дверные отделы

а) Масло, сыр

б) Яйца

в) Малые стаканы или бутылки, банки, травы и специи

г) Большие бутылки с напитками, банки

2. Холодильное отделение (металлические / стеклянные полки)

а) Консервы

б) Хлеб и кондитерские изделия, готовые блюда

в) Молочные продукты/колбаса и мясные продукты

г) Колбаса и мясные продукты

д) Фрукты, овощи, салаты

12 Перемещение элементов хранения

В некоторых моделях прибора элементы хранения можно перемещать в зависимости от высоты продуктов.

- Передвиньте элемент вперед до упора и извлеките его поднятием.

- Установите элемент хранения в требуемое положение так, чтобы задний край был направлен вверх.

Задний край должен быть направлен вверх, чтобы продукты не касались и не примерзали к задней стенке.

Разделенный элемент хранения (если имеется)

Передняя часть разделенного элемента хранения может быть извлечена. Это позволяет ставить высокие продукты на нижний элемент хранения.

Перемещение фиксаторов внутри двери (не на всех моделях)

- Освободите фиксатор из пазов, сжимая обе его стороны и извлекая вперед.

- Установите фиксатор в требуемом месте. Убедитесь, что он правильно и надёжно вошел в пазы.

Перемещение держателя бутылок (не на всех моделях)

Держатель бутылок можно перемещать влево или вправо. Это повышает устойчивость отдельных бутылок при открытии двери.

Примечание

- Пищевые продукты, которые поглощают или издают запах, всегда должны храниться в закрытых емкостях или подходящей упаковке.
- Фрукты, овощи и салаты можно хранить без упаковки в овощном лотке.
- Подходящие упаковочные материалы: пластиковая пленка многоразового использования, алюминиевая фольга, металлические или стеклянные емкости.
- Продукты не должны касаться задней стенки во избежание примерзания.
- Горячие блюда или напитки следует достаточно остудить перед помещением в холодильник.
- Открывайте дверь холодильника только на малое время, чтобы камера не нагревалась. Это экономит энергию.
- Никогда не храните взрывоопасные материалы или продукты с огнеопасными активными веществами (напр., **баллончики взбитых сливок с капсулами давления, аэрозольные баллончики**). **Опасность взрыва!**
- Не помещайте пищевое масло в расширяемых контейнерах в двери холодильника. Они могут вызвать трещины на пластике двери.
- Алкогольные напитки с высоким содержанием спирта должны храниться только в холодной зоне, вертикально и надежно закрытыми.

13 Морозильное отделение

(если имеется)

Морозильное отделение 3 звезды (*) или 4 звезды (*/**)** предназначено для хранения глубоко замороженных продуктов (уже замороженных продуктов), для замораживания и краткосрочного хранения небольшого количества свежих продуктов, для приготовления кубиков льда и мороженого, шербетов и т.д. Выполняйте указания производителя по срокам хранения замороженных продуктов.

ВНИМАНИЕ!

Отделения морозильника, обозначенные двумя звездами ()** – температура до -12°C и ниже.

Отделения морозильника, обозначенные одной звездой (*) – температура до -6°C и ниже.

Поэтому они непригодны для глубокой заморозки и для длительного хранения свежих продуктов.

Однако, в зависимости от их типа, свежие продукты или глубоко замороженные продукты могут храниться здесь на 3-5 дней дольше, чем в холодильном отделении.

В т.н. ледяных отделениях (не обозначенных звездой) температура достигает 0°C или ниже. Они меньше всего подходят для замораживания и длительного хранения продуктов.

Однако все описанные выше отделения идеальны для приготовления кубиков льда.

Температура охлаждения задается через регулятор температуры. Для глубокой заморозки и для длительного хранения продуктов требуется температура -18°C. При этой температуре рост микроорганизмов практически остановлен. Когда температура

поднимается выше 10°C, начинается разложение микроорганизмов, и срок хранения продуктов сокращается.

По этой причине полностью или частично размороженные продукты должны вновь замораживаться только после приготовления (варки или жарки). Температурная обработка уничтожает большинство микроорганизмов.

Чем выше положение регулятора температуры, тем ниже температура в приборе.

Среднее положение регулятора температуры достаточно для нормального пользования прибором и краткосрочного хранения продуктов в морозильнике.

Мы рекомендуем использовать положение между средним и максимальным для нормального пользования прибором и длительного хранения продуктов в морозильнике.

Внимание!

- Не храните в морозильнике банки и бутылки с газированными напитками. Содержимое расширяется при замерзании и может разорвать емкость. Риск повреждения или травмы!
- Бутылки, помещенные в морозильник для быстрого охлаждения, необходимо вынуть максимум через один час. Бутылки могут разорваться. Риск повреждения или травмы!
- Глубоко замороженное мороженое перед употреблением следует оставить в тепле на несколько минут во избежание повреждения кожи губ и языка. По этой же причине избегайте контакта мокрых рук с покрытыми льдом внутренними стенками.

Важная информация

- В морозильнике следует хранить только тщательно упакованные глубоко замороженные продукты.
- При хранении готовых глубоко замороженных продуктов обращайте внимание на срок годности, указанный производителем.
- Помните, что к заморозке пригодны только свежие продукты хорошего качества.
- Замораживайте свежие продукты порциями подходящего размера.
- Никогда не замораживайте более 1-2 кг продуктов.
- Используйте подходящие упаковочные материалы (пластиковая пленка многоразового использования, алюминиевая фольга, емкости для заморозки).
- Выдавите весь воздух из пакета.
- Закройте пакеты эластичными лентами, пластиковыми зажимами, шнурком или холодостойкой клейкой лентой.
- Пластиковые пакеты и рукава также можно запечатывать аппаратом для сварки плёнки.
- Укажите на запечатанном пакете содержимое, вес и дату заморозки.
- Ставьте продукты широкой поверхностью книзу морозильника для равномерного замораживания в кратчайшее время.
- Во избежание примерзания пакетов друг к другу, они должны быть сухими перед помещением в морозильник.
- Во избежание частичного размораживания, кладите свежие продукты так, чтобы они не соприкасались с уже замороженными продуктами.
- Полностью или частично размороженные продукты должны вновь замораживаться только после приготовления (варки или жарки).
- Не употребляйте продукты с истекшим сроком годности. Это может привести к пищевому отравлению.

14 Приготовление кубиков льда, мороженого, шербетов и т.п.

- **Кубики льда:** Наполните лоток для льда водой на три четверти и поставьте на дно морозильника. Кубики льда легко извлекаются из лотка после того, как Вы подержите его несколько секунд под проточной водой.
- **Мороженое:** Используйте лоток для льда без разделителя. Мороженное с содержанием жира (сливочное) замораживается дольше, чем мороженое на водной основе. Мороженое легко извлекается из лотка после того, как Вы подержите его несколько секунд под проточной водой.

15 Приостановка эксплуатации

Если Вы хотите приостановить использование прибора на длительный период, поверните регулятор температуры на «0» и **очистите прибор, как описано в разделе «Очистка»**. Во избежание образования запахов и плесени, оставьте дверь прибора открытой в течение всего периода простоя.

16 Очистка и уход

Перед очисткой нужно извлечь штепсельную вилку из сетевой розетки или отвернуть / разомкнуть предохранитель.

Для поддержания внешнего вида Вашего холодильника/ морозильника обрабатывайте его время от времени снаружи мебельной политурой или средством для защиты эмалей (ни в коем случае не используйте их внутри прибора). Регулярно протирайте уплотнение двери теплой водой, но не используйте моющих средств. Не наносите на уплотнение двери масло или смазку.

Регулярно очищайте внутреннюю камеру прибора.

- Рекомендуем очищать холодильное отделение не реже одного раза в месяц, морозильное отделение – после каждого размораживания.
- Выньте все продукты из обоих отделений и оставьте их в прохладном месте.
- Выньте все съемные части из прибора.
- Различные части внутри прибора обычно не подходят для мойки в посудомоечных машинах. Их следует мыть вручную теплой водой с небольшим количеством жидкости для мытья посуды. Никогда не используйте *неразбавленное* моющее средство. Ни в коем случае не применяйте абразивные или кислотные, т.е., химические чистящие продукты. Рекомендуются универсальные pH-нейтральные моющие средства.

Использование пароструйных моечных устройств крайне опасно и строго запрещается.

- Промойте внутренние части и принадлежности чистой водой и протрите тканью. Затем оставьте прибор открытым на 3-4 минуты для проветривания.
- Не повреждайте и не снимайте заводскую табличку внутри прибора. Она важна для послепродажного сервиса и для последующей утилизации.
- Избегайте попадания воды на токоведущие части внутри прибора.
- Если сзади прибора установлен теплообменник, также известный как конденсатор, периодически удаляйте из него накопившуюся пыль и грязь. Пыль и грязь препятствуют рассеиванию тепла изнутри и значительно увеличивают электропотребление. Лучше

всего удалять пыль из теплообменника с помощью мягкой щетки или «ёршика».

▪ Убедитесь, что вода от размораживания свободно протекает по каналу. Время от времени прочищайте сливное отверстие с помощью ватной палочки и т.п.

▪ **При мойке не лейте воду через сливное отверстие размораживания. Это вызовет переполнение испарительного лотка, и вода прольётся на пол.**

17 Размораживание

а) Холодильник

В процессе работы компрессора (холодильный блок) на задней стенке могут образоваться лед и конденсат. Нет необходимости их удалять, так как холодильник размораживается автоматически.

Вода при размораживании стекает из канала через сливное отверстие в емкость, из которой она испаряется.

б) Морозильное отделение (если имеется)

Морозильное отделение не размораживается автоматически, так замороженные продукты нельзя размораживать.

Время от времени размораживайте морозильник, однако не позже, чем после образования слоя льда толщиной около 5 см. Выполните действия, описанные в разделе «Очистка и уход», а также следующие действия.

Возможные опасности

Никогда не используйте электрические приборы, такие как фены, вентиляторы горячего воздуха, пароочистители, или открытое пламя (например, свечи) для размораживания морозильного отделения.

Пластиковые детали могут расплавиться, и образующийся газ может воспламениться от искр или открытого огня.

Никогда не используйте пароструйные моечные машины для растапливания слоя льда в приборе – крайне высокий риск поражения электрическим током.

Указания

- Извлеките замороженные продукты и заверните их в несколько слоев в газеты или одеяла.
- Оставьте замороженные продукты в прохладном месте до тех пор, когда морозильник будет вновь готов к эксплуатации.
- Оставьте дверь морозильника открытой.
- В процессе нормальной работы в морозильнике скапливается слой инея и льда. После накопления определенной толщины этот слой начинает действовать как изоляция и препятствовать переносу холода.
- Не соскребайте иней и лед, так как это может повредить поверхность испарителя.
- Проведите размораживание как можно быстрее во избежание размораживания вынутых продуктов.
- Постоянно собирайте воду губкой
- или выливайте воду из лотка, стоящего снизу, в холодильном отделении (не на всех моделях).
- Выньте пробку (если имеется) из сливного отверстия и установите лоток для воды в направляющие.
- Вы можете ускорить размораживание, поставив емкость с горячей (не кипящей) водой

на подставке в морозильном отделении. В этом случае дверь морозильника следует закрыть.

- Следите за тем, чтобы лоток с водой (если имеется) не переполнялся.
- После полного размораживания морозильника вылейте воду из лотка в кухонную раковину.
- Установите пробку в сливное отверстие и установите на место лоток для воды.
- Протрите морозильное отделение досуха и положите продукты.
- Включите питание Вашего прибора.
- Включите Ваш прибор с помощью температурного регулятора (см. гл. «Включение/выключение – Выбор температуры») и (если имеется) нажмите кнопку суперохлаждения (см. главу «Функция суперохлаждения»).
- Закройте дверь прибора.

18 Устранение неполадок

Высококачественный процесс производства и применение новейшей технологии охлаждения и замораживания обеспечивают бесперебойную работу Вашего прибора. Если Вы заметили какую-то неполадку, перед обращением в ближайший сервисный центр напрямую или через дилера убедитесь, что Вы выполнили все инструкции и советы, данные в настоящем руководстве.

Обратите внимание:

Компрессор (также известный как двигатель охлаждения) не должен работать постоянно. Он управляется термостатом, который Вы устанавливаете на определённую температуру. Он включается автоматически, когда заданная температура в приборе превышена, и выключается автоматически, когда она вновь достигнута. Каждый компрессор системы охлаждения издаёт шум при включении. Это шум работы мотора компрессора и циркуляции хладагента по системе охлаждения. Это нормальный шум, который не указывает на проблемы в работе Вашего прибора.

В **неотапливаемых помещениях** и в холодную погоду на наружных стенках прибора может образовываться конденсат.

Это не признак проблемы. Конденсат исчезнет при повышении температуры в помещении.

Обращайтесь в сервис только после того, как после анализа всех возможных причин Вы не смогли найти причину неполадки и устранить ее.

Вначале проведите проверку по пункту **«Что делать, если...»**

19 Что делать, если...

а) Прибор не работает.

Проверьте:

- В порядке ли штепсельная вилка, и правильно ли она вставлена в розетку?
 - Имеется ли электропитание?
(проверьте это, подключив небольшой прибор, напр., миксер или электрический фен и т.п.)
- Включён ли прибор? (Регулятор температуры не должен быть установлен на «0»).
- Вставлен ли главный предохранитель в домашней электросети, не сработал ли автоматический прерыватель?

б) Прибор не вырабатывает достаточный холод. Компрессор включается слишком часто

Проверьте:

Оставили ли Вы холодильник / морозильник, как минимум, на 2 часа, прежде чем включать его (для стабилизации циркуляции хладагента)? См. «Включение».

Если нет: Выньте вилку из розетки. Приподнимите прибор с закрытой дверью на одну сторону или наклоните на короткое время, а затем вновь поставьте на ноги.

Включите питание через 2 часа. Не открывайте дверь примерно 12 часов.

- Если дверь закрыта правильно, уплотнение двери плотно и равномерно прилегает к корпусу.

Проверка: поместите лист писчей бумаги между уплотнением и корпусом и закройте дверь. Лист должен быть прочно зажат со всех сторон.

Если бумага легко вытягивается с одной или со всех сторон, обратитесь в послепродажный сервис.

- Сильное намерзание на внутренних стенках морозильника (см. «Очистка и уход»).
- Не находится ли прибор под прямыми солнечными лучами или вблизи источников тепла (печь, радиатор и т.п.)

Удалите прибор от прямого солнечного света / проверьте расстояние до источников тепла – установите термоизоляционную плиту между прибором и источником тепла (см. «Выбор места расположения»).

- Нет ли в приборе большого количества свежих продуктов
- Имеется ли достаточная вентиляция, не закрыта ли вентиляционная решетка, не покрыт ли пылью и грязью теплообменник (конденсатор) на задней наружной стенке прибора?

в) Температура в холодильном отделении слишком низкая

- Установите регулятор температуры в более низкое положение.
- Проверьте, хорошо ли закрыта дверь морозильника.
- Не замораживается ли большое количество (более 1 кг) свежих продуктов? (при этом охлаждающий агрегат будет работать длительное время, и температура в холодильнике автоматически снизится).
- Не включена ли функция суперохлаждения (если имеется).

г) Замороженные продукты размораживаются, потому что в морозильнике слишком высокая температура

- Не понизилась ли температура в помещении, в котором установлен прибор? (Если температура в помещении слишком низкая, охлаждающий агрегат будет включаться реже. Это может вызвать повышение температуры в морозильнике.)
- Увеличьте температуру в помещении.

д) Не образовался ли толстый слой льда в морозильнике?

- Проверьте, хорошо ли закрыта дверь в морозильном отделении?
- Если замороженные продукты примерзли к стенкам отделения, освободите их с помощью тупого предмета, например, ложки.
- Разморозьте морозильное отделение и очистите его (см. «Размораживание»).

Слишком толстый слой льда снижает производительность по охлаждению и повышает потребление электроэнергии.

е) Внутренняя подсветка не работает

Проверьте:

- Не заблокирован ли контактный выключатель подсветки?
- Если нет, значит, неисправна сама лампа. Замените лампу, как описано в разделе «Внутренняя подсветка – замена лампы».

ж) Прибор производит сильный шум

Проверьте:

- Стоит ли прибор устойчиво на полу? Не вызывает ли работа холодильника/морозильника вибрацию соседних предметов или мебели? Убедитесь, что все части, установленные на задней стенке, ни с чем не соприкасаются.
- Аккуратно разведите соприкасающиеся части или увеличьте расстояние между прибором и другим предметом.
- Правильно ли установлены в приборе все съёмные элементы?
- Не соприкасаются ли бутылки или емкости?

Примечание: Шум от циркуляции хладагента в системе неизбежен.

Ни в коем случае не вносите никаких технических изменений и не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно.

20 Сервис

Любое вмешательство или ремонт прибора должны производиться только ближайшим сервисным подразделением. В противном случае пользователь подвергается значительному риску, и гарантия на изделие может быть аннулирована.

См. прилагаемую гарантийную карту или отдельный список сервисных центров, чтобы определить, какая компания отвечает за обслуживание Вашего прибора.

Если в документации не указаны ближайшие сервисные подразделения, обратитесь к Вашему дилеру.

Ремонты, выполняемые сервисным подразделением, для устранения неисправностей, вызванных несоблюдением настоящего руководства по эксплуатации, оплачиваются пользователем и не покрываются гарантией Вашего дилера.

Для получения быстрой помощи убедитесь, что Вы имеете необходимые идентификационные данные Вашего прибора:

- Тип и модель прибора (см. заводскую табличку)
- Дата покупки
- Название и адрес Вашего дилера
- Описание неисправности

21 Гарантия

Общие условия и срок гарантии указываются на прилагаемой гарантийной карте или предоставляются дилером в момент покупки.

22 Встраивание прибора в кухню

Если Ваш прибор может быть встроен в кухню, соответствующие инструкции включены в документацию прибора.

Производитель постоянно работает над дальнейшим совершенствованием всех изделий. Поэтому форма, дизайн и технология могут изменяться без предварительного уведомления.

Холодильник

Компоненты прибора

- 1 * Вентиляционная решетка
- 2 * Рабочая поверхность / крышка
- 3 Морозильное отделение
- 4 * Внутренняя подсветка + температурный регулятор
- 5 Элементы хранения
- 6 Сливной канал
- 7 * Полка из стекла / оргстекла
- 8 * Лоток для овощей
- 9 Отделение для хранения
- 10 Полка для банок и бутылок
- 11 Полка для бутылок
- 12 Теплообменник / конденсатор
- 13 Компрессор
- 14 Контактный выключатель внутренней подсветки
- 15 Уплотнение двери
- 16 Дверь
- 17 * Лоток для яиц
- 18 * Сливное отверстие, закрытое пробкой
- 19 * Лоток для сбора воды при размораживании. *При размораживании морозильного отделения выньте лоток, извлеките пробку (18), вновь установите лоток.*

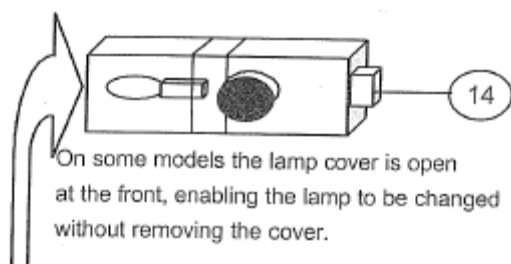
* в зависимости от модели.

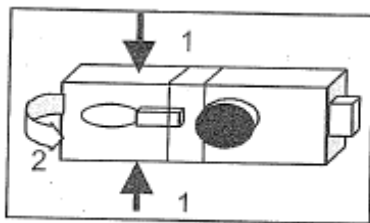
Схема только для иллюстрации.

Оборудование Вашего прибора может отличаться от показанного на схеме.

Лампа: E14 / 240 В, 50 Гц, макс. 15 Вт

В некоторых моделях колпак лампы открывается спереди, что позволяет заменять лампу, не снимая колпака.





Для замены лампы:

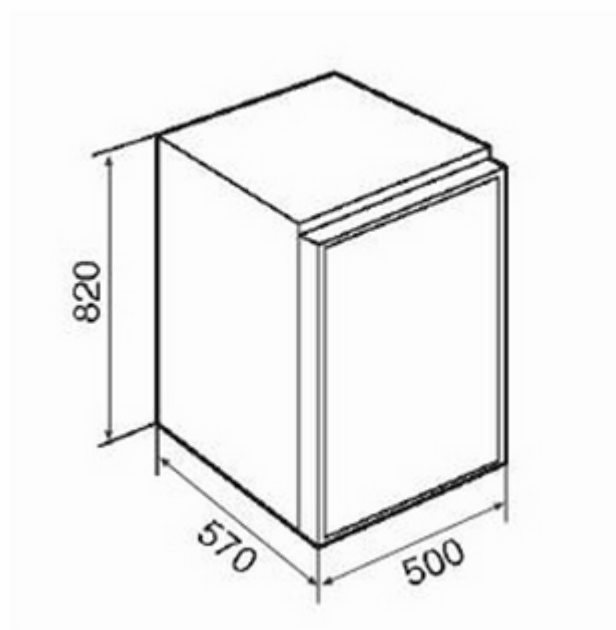
Выключите питание прибора.

1 Сожмите колпак в направлении, указанном стрелками 1

2 Снимите колпак в сторону

Извлеките лампу, поворачивая против часовой стрелки.

Схема встраивания



Российское Представительство ТЕКА, ООО «Тека Рус»:

121087, Россия, Москва, ул. Барклая, д.6, стр.3, офис 402

Тел. (495) 64-500-64. Факс (495) 64-500-68